

Obteniendo una Investigación de Peligros de Salud en su Hogar: Una Introducción de los Hechos para los Residentes



Organizaciones comunitarias por todo el país están colaborando con el Centro de Recursos de la Salud Ambiental para la Comunidad (CEHRC siglas en inglés) para hacer *Investigaciones de los Peligros de Salud en las Viviendas*, sin costo a los residentes de la comunidad.

Muchas viviendas viejas tienen problemas que pueden perjudicar la salud de los residentes. Por ejemplo, hay peligros de vivienda que pueden afectar el asma o causar envenenamiento con plomo en los niños. Estos peligros y las enfermedades son los resultados de las viviendas mal mantenidas y el descuido de los arrendadores.

Con la mayoría de los peligros, hay diferentes cosas que se pueden hacer –de corto plazo y de largo plazo- para poder proteger su salud. Un acuerdo por escrito entre Ud. y nuestra organización asegura que quede aclarado como funcionara el proceso, y cuales peligros se investigarán, que significan los resultados, cual apoyo se le podrá brindar, y que esperamos de usted.

Una *Investigación de los Peligros de Salud en la Vivienda* no puede garantizar que su vivienda esté completamente libre de peligros –solo revisa por los peligros más serios. Estas pruebas son muy sencillas pero son adecuadas para encontrar los peligros mayores. La manera que funcionan las *Investigaciones de Los Peligros de Salud en las Viviendas* es la siguiente:

Observación Visual

- El primer paso es la Observación Visual – revisando cuidadosamente para ver si hay algún peligro o violación de los códigos municipales, adentro y afuera de su hogar. El Investigador de los Peligros va a dibujar una representación de su vivienda y del patio a anotara los problemas como la pintura descascarada, daños del agua, y las señales de las cucarachas y los roedores.

El Investigador de los Peligros puede tomar fotos de algunos peligros – solo cuando usted se lo permita.

Tomando las Pruebas para Enviar al Laboratorio

Pero, no todas las pruebas se envían al laboratorio.

- Para varios peligros, no podemos saber si hay peligro con solo observar. Enviando una prueba pequeña al laboratorio es la mejor manera de confirmarlo. Diferentes tipos de pruebas detectan diferente tipos de peligros. Los Investigadores de los Peligros revisaran algunos o todos de los siguientes:

- **Plomo en los Pedazos de Pintura** – Pintura descarapelada envenena a muchos niños. Si encontramos pintura descarapelada o pedacitos en el suelo o los pisos, los ponemos en un tubo centrífugo o en una bolsa y los enviamos al laboratorio para ver si la pintura tiene plomo. Tomando pruebas de esta manera no dañará a su vivienda.
- **Plomo en el Polvo** – La mayoría de los niños se envenenan por polvo de plomo en los pisos y en los alféizares. El polvo llega a las manos y los juguetes, cuales se los ponen en la boca. Tomando una prueba usando toallitas especiales y mandándolas al laboratorio es la manera que investigamos el polvo con plomo.
- **Plomo en la Tierra** – Tierra descubierta que tiene plomo también puede ser peligrosa. Para investigar, tomamos unas cucharas de tierra en las áreas del jardín sin pasto y vegetación. Esta prueba también se envía al laboratorio para medir el contenido de plomo.
- **Radón** – El Radón es un gas invisible que se puede acumular en las casas y puede causar cáncer. Un detector de radón se deja en la casa por 2 a 4 días. Durante la prueba es importante mantener las puertas y ventanas cerradas todo lo posible, con la excepción de entrar y salir. Luego recogemos el detector y lo enviamos al laboratorio para revisar el nivel de radón.
- **Cucarachas** – Los desechos de cucarachas y las partes de sus cuerpos pueden causar ataques de asma. Dejamos trampas de cucarachas en las áreas clientitas y oscuras, como atrás de los aparatos. Después de unos días recogemos las trampas y contamos las cucarachas. Esto nos demuestra que tan mal está el problema, y en donde para poder tratar de arreglarlo. Pero esta prueba no se envía al laboratorio.
- **Monóxido de Carbón** – Este es un gas muy venenoso sin olor, ni color, que sucede cuando se usa el gas natural, la madera, el propano u otros combustibles. Mata a cientos cada año y les da síntomas de gripe. Vamos a ponerle un aparato electrónico por algunos días cual mide los niveles del monóxido de carbón. Registrará el nivel más alto que midió, y sonará una alarma si hay niveles amenazantes de vida. Este tampoco se envía al laboratorio.

Obteniendo los Resultados

- Se le entregara un reporte escrito de los resultados y una explicación sobre los que significan, usualmente en persona para que pueda hacer preguntas.

Arreglando los Problemas que se Encuentran

- Recibirá información de las cosas que pueden hacer para reducir los riesgos a corto plazo. Pero, si usted es inquilino, recuerde que el arrendador es el responsable de asegurarle que su vivienda esté segura y saludable.

Soluciones de Largo Plazo

- Usted puede unirse al trabajo de nuestra organización con otros residentes cuales quieren presionar a los arrendadores para que compongan sus viviendas y para que las agencias del gobierno impongan las leyes.
- Nosotros estamos interesados en recopilar los resultados de todo el vecindario para poder demostrar el problema al nivel comunitario. Le pediremos su permiso por escrito antes de divulgar cualquier información que identifique su nombre o domicilio.